



Pomegranate, locación para exhibición de proceso>
Pomegranate, location for documentation display

Ana Paola Rodríguez España · Araceli Blancarte Gastelum · Blanca O. España Montoya · Carla Pataky Durán · Cristina Velasco Lozano · David Figueroa Tagle · Dulce Roa Flores · José Luis Figueroa Lewis · Juan Carlos Ayvar Covarrubias · Juan E. Navarrete Pajarito · Lorena Fuentes Aymes · Miguel Ángel Álvarez Cisneros · Omar Foglio Almada · Sebastián Díaz Aguirre · Vanesa Capitaine Martínez/ **Asesores> Advisors:** Lídice Figueroa Lewis · Olga Sánchez de la Vega/ **Co-participantes> Co-participants/** Alejandro Ruiz Barraza · Cleotilde Elena Valdez Cruz · Gabriel del Portillo Sánchez · Jorge Santana Villaseñor · María Yvonne Quiñónez Saucedo · Olga Lourdes de la Vega Cervantes · Sandra Renata Gómez Delgado

Agradecimientos> Acknowledgements/ Individuales> Individuals: Marcos Martínez · Charles Glaubitz · Fidel Ledesma · Foy Jiménez · Gabriela Fuentes · Isabelle Wasserman · Jonás Benton · Olga Sánchez · Sandra Díaz · Alberto Hernández/ **Organizaciones> Organizations:** Tiendas La Parisina · Swap Meet Fundadores · Pomegranate



Taller de Bulbo/ Sesiones de trabajo> Bulbo's workshop space/ Working sessions



Photo> Foto: Bulbo/ Alfredo DeStefano

Bulbo (Tijuana, México, 2002)/ Todos sus miembros viven y trabajan en Tijuana>
All members of Bulbo live and work in Tijuana.

Intervenciones> Interventions/ Curador> Curator: Osvaldo Sánchez/
Curadores asociados> Associate Curators: Donna Conwell and Tania Ragasol

www.insite05.org

Fechas> Dates: Talleres a partir del 15 de julio y hasta noviembre> Workshops July 15 - November
(Accesibles en línea en> Accesible on-line: www.bulbo.tv)

Sedes de exhibición> Display venues/

Tijuana/ (Espacio por confirmar> Site to be confirmed)

San Diego/ Pomegranate (23 de septiembre - 13 de noviembre> September 23 - November 13)
1152 Prospect Street, La Jolla CA 92037

Diseño> Design/ Sirak

inSite_05/ Executive Directors> Directores ejecutivos: Michael Krichman · Carmen Cuenca/
Artistic Director> Director artístico: Osvaldo Sánchez



710 13th Street, Suite 305
San Diego, CA 92101



The Cloth



Documentación de proceso>
Research documentation by the
artists

■ *La tienda de ropa* del grupo tijuaneño Bulbo consiste en armar una experiencia de creación colectiva en torno al vestuario en la región fronteriza de Tijuana y San Diego. El proyecto incluye un taller de producción a lo largo de dos meses, con la participación de personas de diferente formación profesional y estrato económico. El taller se propone como una investigación estética experimental en torno a la ropa, así como también funge como un foro de discusión acerca de los procesos y espacios de producción, exhibición y consumo. *La tienda de ropa* interviene los circuitos comerciales, formales e informales, así como de venta de mayoreo y menudeo de ambas ciudades —de la Jolla a la Zona Centro. Bulbo registrará dicha experiencia con la finalidad de transmitirla como documento, sea por televisión o por internet.

■ El acto de vestirse conlleva una serie de decisiones e implicaciones conscientes e inconscientes que depende de factores tan diversos como el gusto, la educación, el poder económico y el contexto social. *La tienda de ropa* hace uso de un tema común a individuos de diversos perfiles, como lo es el de ataviarse, para reflexionar en torno a la creación de identidad personal y comunitaria en la zona fronteriza Tijuana-San Diego. Los ejercicios llevados a cabo en las sesiones de talleres han sido diseñados con el fin de estimular una discusión abierta en torno al consumo de vestuario y a las estrategias de la industria para generar identidades estereotipadas o políticamente desactivadas. Más que crear una línea de ropa, *La tienda de ropa* se propone como una plataforma crítica sobre la construcción de modelos sociales. (T.R.)



Documentación de proceso> Research documentation by the artists

■ *The Clothes Shop*, by the creative experience/ event co-organizers, is a project in the border region. The project includes participants from varied professional backgrounds. The project has served as an experimental laboratory for the development of processes and spaces for production. *The Clothes Shop* intervenes in formal and retail industries in both Tijuana and San Diego. By organizing this project/ event, the artists seek to serve as a critical platform for discussion on television or the Internet.



■ The act of dressing involves conscious and unconscious, that depends on individual taste and social context. By employing a common theme in the Tijuana-San Diego border region, a theme that is familiar to diverse individuals, the workshop sessions have been designed with the aim of stimulating an open discussion on the consumption of clothes and the strategies of the industry to generate stereotyped or politically deactivated identities. *The Clothes Shop* seeks to serve as a critical platform for discussion on television or the Internet.

